



## Tagesbetreuung – Ansuchen

**Der / die Unterfertigte:**

Familienname \_\_\_\_\_ Vorname \_\_\_\_\_

Geburtsdatum \_\_\_\_\_ Geburtsort \_\_\_\_\_

wohnhaft in \_\_\_\_\_ Straße \_\_\_\_\_ Nr. \_\_\_\_\_

Steuernummer \_\_\_\_\_ ; Hausarzt: Dr. \_\_\_\_\_

Invalidität % \_\_\_\_\_ Begleitgeld: **Ja**  **Nein**

Bezieht Pflegegeld: **Ja**  **Nein**

Einstufung      0       1       2       3       4

**ersucht**

um **Aufnahme zur Tagespflege für Senioren** im Sinne des Beschlusses der LR Nr. 728 vom 11.10.2022

Montag  Dienstag  Mittwoch  Donnerstag  Freitag  Samstag  Sonntag

mit:

Frühstück  Mittagessen  Abendessen

Voraussichtlich ab (Datum) \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_

und zwar von (Uhrzeit) \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_

Die Tagesbetreuung findet statt im:    Wohnbereich 1    Wohnbereich 2    Pflegeheim

**ANLAGEN:**

- **Identitätskarte**
- **Sanitätsausweis**



**DAS  
MARTINS  
HEIM.**  
*Heim wie zu Hause.*

Ansuchen Tagespflege FO 06.02.01 Pflege Verwaltung

Bezugsperson: \_\_\_\_\_ Verwandtschaftsgrad: \_\_\_\_\_

Geburtsdatum: \_\_\_\_\_ Geburtsort: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_ Adresse: \_\_\_\_\_

Email: \_\_\_\_\_

Tagestarif und Kosten pro Mahlzeit siehe Anlage.

Ausstellung Rechnung an: \_\_\_\_\_

SEPA: Ja  Nein

Datum

Unterschrift des/der Antragstellers/in

\_\_\_\_\_, am \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



## DATEN FÜR DIE STATISTIK

### Grund der Aufnahme:

- Betreuungs- und Pflegebedarf
- Gesundheitliche Probleme
- Wohnsituation des Betreuten
- Anderer Grund (bitte angeben: \_\_\_\_\_)

### Herkunft (Kategorie: Altersheim/Pflegeheim):

- Aus einem anderen Alters/Pflegeheim der Provinz
- Andere Herkunft (bitte angeben: \_\_\_\_\_)

### Zuweisung:

- Andere Gesundheitsdienste
- Arzt/Krankenhaus
- Der Betreute selbst
- Familie
- Andere (bitte angeben: \_\_\_\_\_)

### Art der Herkunft:

- Bei anderen Familienangehörigen
- Eigene Wohnung mit einer Pflegehelferin
- Eigene Wohnung mit Hauspflegedienst
- Eigene Wohnung ohne Hauspflegedienst
- Herkunftsfamilie
- In einer Wohneinrichtung für Senioren
- Andere (bitte angeben: \_\_\_\_\_)

### Behinderungen:

- Alkoholmissbrauch
- Andere Abhängigkeiten
- Behinderung aufgrund Schädelhirntrauma und Schlaganfall
- Doppelte Diagnose
- Mit körperlicher Behinderung
- Andere Formen von geistiger Behinderung
- Downsyndrom
- Ohne Behinderung, Beeinträchtigung oder Erkrankung
- Depression
- Neurotische-, Belastungs- und somatoforme Störungen
- Persönlichkeits- und Verhaltensstörungen
- Gehörlos
- Teilblind
- Vollblind
- Andere (bitte angeben: \_\_\_\_\_)

## TAGESPFLEGE FÜR SENIOREN IN DER STIFTUNG MARTINSHEIM ÖBPB KASTELRUTH 2025

Effektiver Tagessatz	Tagestarif zu Lasten Heimbewohner (Selbständige)	Betrag zu Lasten BZG €	Tagestarif zu Lasten Heimbewohner (1. Pflegestufe)	Betrag zu Lasten BZG €	Tagestarif zu Lasten Heimbewohner (2. Pflegestufe)	Betrag zu Lasten BZG €	Tagestarif zu Lasten Heimbewohner (3. Pflegestufe)	Betrag zu Lasten BZG €	Tagestarif zu Lasten Heimbewohner (4. Pflegestufe)	Betrag zu Lasten BZG €
Halbtages-Betreuung: <b>Unter 6 Stunden</b> 29,00 Euro (+ 1 Mahlz. 3,80) <b>Euro 32,80</b>	10,00 + 1 MZ 3,80 = <b>13,80</b>	19,00	13,00 + 1 MZ 3,80 = <b>16,80</b>	16,00	18,00 + 1 MZ 3,80 = <b>21,80</b>	11,00	25,00 + 1 MZ 3,80 = <b>28,80</b>	4,00	29,00 + 1 MZ 3,80 = <b>32,80</b>	-----
Ganztages-betreuung: <b>Ab 6 Stunden</b> 42,00 Euro (+ 1 Mahlz. 3,80) <b>Euro 45,80</b>	14,00 + 1 MZ 3,80 = <b>17,80</b>	28,00	18,00 + 1 MZ 3,80 = <b>21,80</b>	24,00	26,00 + 1 MZ 3,80 = <b>29,80</b>	16,00	36,00 + 1 MZ 3,80 = <b>39,80</b>	6,00	42,00 + 1 MZ 3,80 = <b>45,80</b>	-----
<b>8 Stunden</b> 56,00 Euro (+ 1 Mahlz. 3,80) <b>Euro 59,80</b>	18,67 + 1 MZ 3,80 = <b>22,47</b>	37,33	24,00 + 1 MZ 3,80 = <b>27,80</b>	32,00	34,67 + 1 MZ 3,80 = <b>38,47</b>	21,33	48,00 + 1 MZ 3,80 = <b>51,80</b>	8,00	56,00 + 1 MZ 3,80 = <b>59,80</b>	-----
<b>10 Stunden</b> 70,00 Euro (+ 2 Mahlz. 7,60) <b>Euro 77,60</b>	23,34 + 2 MZ 7,60 = <b>30,94</b>	46,66	30,00 + 2 MZ 7,60 = <b>37,60</b>	40,00	43,34 + 2 MZ 7,60 = <b>50,94</b>	26,66	60,00 + 2 MZ 7,60 = <b>67,60</b>	10,00	70,00 + 2 MZ 7,60 = <b>77,60</b>	-----

**Achtung:**

- Wochenendbetreuung + 10,00 €
- Spezialisierte Betreuung: + 10,00 €
- Transportdienst: + 5,00 €

**DATENSCHUTZHINWEIS**

<b>Die Mitteilung der Daten</b>	<b>Il conferimento dei dati</b>
ist obligatorisch und bedarf nicht der Zustimmung der betroffenen Personen.	ha natura obbligatoria e non richiede il consenso degli interessati.
<b>Die fehlende Mitteilung der Daten</b>	<b>Non fornire i dati comporta</b>
hat zur Folge, dass Gesetzespflichten missachtet werden und/oder dass diese Verwaltung daran gehindert wird, den von den betroffenen Personen eingereichten Anträgen zu entsprechen.	non osservare obblighi di legge e/o impedire che questa amministrazione possa rispondere alle richieste presentate dagli interessati.
<b>Die Daten können mitgeteilt werden</b>	<b>I dati possono essere comunicati</b>
allen Rechtssubjekten (Ämtern, Körperschaften und Organen der öffentlichen Verwaltung, Betrieben oder Einrichtungen), welche im Sinne der Bestimmungen verpflichtet sind, diese zu kennen, oder diese kennen dürfen, sowie jenen Personen, die Inhaber des Aktenzugriffsrechtes oder des allgemeinen Bürgerzugangs sind. Im Falle von besonderen personenbezogenen Daten und/oder von Daten über strafrechtliche Verurteilungen und Straftaten erfolgt die Mitteilung an die in der Verordnung für die Verarbeitung von sensiblen und Gerichtsdaten (Maßnahme der Datenschutzbehörde vom 30.05.2005) angegebenen Rechtssubjekte und in den dort angeführten Formen.	a tutti i soggetti (Uffici, Enti ed Organi della Pubblica Amministrazione, Aziende o Istituzioni) che, secondo le norme, sono tenuti a conoscerli o possono conoscerli, nonché ai soggetti che sono titolari del diritto di accesso o del diritto di accesso civico generalizzato. In caso di dati particolari e/o dati relativi a condanne penali e reati la comunicazione avviene ai soggetti e nelle forme indicati nel regolamento per il trattamento dei dati sensibili e giudiziari, di cui al Provvedimento del Garante per la protezione dei dati personali del 30.05.2005.
<b>Die Daten können</b>	<b>I dati potranno essere conosciuti</b>
vom Verantwortlichen, von den Auftragsverarbeitern, dem Datenschutz-beauftragten, den Beauftragten für die Verarbeitung personenbezogener Daten und vom Systemverwalter dieser Verwaltung zur Kenntnis genommen werden.	dal titolare, dai responsabili del trattamento, dal responsabile della protezione dei dati personali, dagli incaricati del trattamento dei dati personali e dagli amministratori di sistema di questa amministrazione.
<b>Die Daten werden</b>	<b>I dati potranno essere diffusi</b>
ausschließlich in dem von den Bestimmungen erlaubten Rahmen verbreitet.	nei soli termini consentiti dalle normative.
<b>Zeitliche Dauer der Datenverarbeitungen und der Speicherung der personenbezogenen Daten</b>	<b>Durata temporale dei trattamenti e della conservazione dei dati personali</b>
Die Verarbeitungen laut vorliegender Information werden zeitlich nur so lange andauern wie unbedingt notwendig, um der Erfüllung der Verpflichtungen nachzukommen, die dem Verantwortlichen durch nationale und/oder staatenübergreifende Gesetze, sowie durch die Gesetze der Länder, in die die Daten gegebenenfalls übermittelt werden, auferlegt worden sind.	I trattamenti di cui alla presente informativa avranno la durata strettamente necessaria agli adempimenti imposti al titolare dalle leggi nazionali e/o sovranazionali, nonché dalle leggi dei Paesi in cui i dati saranno eventualmente trasferiti.
<b>Rechte der betroffenen Personen</b>	<b>Diritti degli interessati</b>
Es wird abschließend darauf hingewiesen, dass die Artt. 15 bis 22 der EU-Verordnung den betroffenen Personen besondere Rechte verleihen. Insbesondere können die Betroffenen vom Verantwortlichen in Bezug auf die eigenen personenbezogenen Daten einfordern: das Beschwerderecht bei einer Aufsichtsbehörde (Art. 13, Abs. 2,	Informiamo, infine, che gli artt. da 15 a 22 del Regolamento UE conferiscono agli interessati l'esercizio di specifici diritti. In particolare, gli interessati potranno ottenere dal Titolare, in ordine ai propri dati personali: il diritto di proporre reclamo ad una Autorità di controllo (art. 13, comma 2, lett. d); l'accesso (art. 15);

Buchst. d), das Auskunftsrecht (Art. 15); das Recht auf Berichtigung (Art. 16); das Recht auf Löschung - Recht auf Verarbeitung (Art. 18); die Mitteilungspflicht im Zusammenhang mit der Berichtigung oder Löschung oder Einschränkung (Art. 19); die Datenübertragbarkeit (Art. 20); das Widerspruchsrecht (Art. 21) und den Ausschluss automatisierter Entscheidungsprozesse einschließlich Profiling (Art. 22).

la rettifica (art. 16); la cancellazione - oblio - (art. 17); la limitazione al trattamento (art. 18); la notifica in caso di rettifica, cancellazione o limitazione (art. 19); la portabilità (art. 20); diritto di opposizione (art. 21) e la non sottoposizione a processi decisionali automatizzati e profilazione (art. 22).

Verantwortlicher der Datenverarbeitung ist diese Verwaltung:

Stiftung Martinsheim ÖBPB Kastelruth  
Vogelweidergasse 10  
I-39040 Kastelruth  
Italien  
T. +39 0471 712600  
F +39 0471 712699  
[info@martinsheim.net](mailto:info@martinsheim.net)

**Datenschutzbeauftragter ist:**

PSY-LEX mit Sitz in St. Lorenzen  
Ansprechpartner: Dott. Armin Wieser  
E-Mail: [armin.wieser@psy-lex.com](mailto:armin.wieser@psy-lex.com)

Auftragsverarbeiter, Titolare, Responsabile del Trattamento e Responsabile della Protezione dei dati personali

Titolare del trattamento è questa Amministrazione:

Fondazione Martinsheim APSP Castelrotto  
Vicolo Vogelweider 10  
I-39040 Castelrotto  
Italia  
T. +39 0471 712600  
F +39 0471 712699  
[info@martinsheim.net](mailto:info@martinsheim.net)

**Dati di contatto del DPO:**

PSY-LEX mit Sitz in St. Lorenzen  
Ansprechpartner: Dott. Armin Wieser  
E-Mail: [armin.wieser@psy-lex.com](mailto:armin.wieser@psy-lex.com)